

Après délibération, et vu que M. Dunlop n'a pas d'objection au changement proposé, il est

Résolu: D'acquiescer à cette demande pourvu que l'architecte fasse une déclaration écrite à la Commission, par laquelle il sera entendu qu'aucune réclamation supplémentaire ne sera faite à raison de ce changement, et que le bois en question est aussi bon que celui mentionné dans le cahier des charges.

7.—Soumis et lu un rapport du pourvoyeur *re* contrat pour la fourniture de casques pour les officiers et les pompiers du service des Incendies, déclarant que MM. Trudel & Graham ont exécuté ce contrat, et recommandant de leur rembourser leur dépôt de \$200.

Résolu: De souscrire à ce rapport.

8.—M. Daniel Mackay, 21 rue Torrance, se présente devant la Commission et se plaint de ce que la "Montreal Light, Heat & Power Co." exige de lui le loyer d'un compteur.

Résolu: De prier M. Mackay de soumettre à la Commission une plainte écrite à ce sujet.

9.—**Résolu:** D'autoriser le chef du service des Incendies à réinstaller M. Théophile Faucher comme pompier, s'il le juge à propos. (M. l'échevin Yates dissident).

Ajournement.

Z. S. MELOCHE.

Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 16 décembre. Assemblée spéciale re Soumission pour la fourniture du gaz et de l'électricité

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Lavallée, David, Laviolette et Robillard.

1.—Sont reçues et ouvertes deux soumissions pour la fourniture du gaz et de l'énergie électrique, pour l'éclairage, pour le chauffage et pour des fins industrielles.

10. Soumission de M. A.-E. Robert, pour lui et ses associés.

20. Soumission de la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power."

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. Lavallée, il est

Résolu: Que le greffier de la Ville soit prié de traduire les deux soumissions et les documents y annexés et d'en adresser copies, dans le plus court délai possible, aux membres de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, ainsi qu'à tous les membres du Conseil et que le surintendant du service de l'Eclairage soit prié d'analyser les deux soumissions de façon à pouvoir donner aux membres de la Commission, à sa prochaine assemblée, tous les renseignements dont elle aura besoin touchant lesdites soumissions.

Il est aussi

Résolu: Que cette question soit mise sur l'ordre du jour pour la prochaine assemblée.

Ajournement.

Z. S. MELOCHE,

Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 20 DÉCEMBRE 1907

ORDRE DU JOUR

MOTION

1. *Payette.*—Pour amender règlements *re* compagnies d'assurance.

RÈGLEMENTS

2. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* bibliothèque technique. (Lévy).

3. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* bibliothèque publique. (Mercier).

MOTIONS

4. *Molson.*—Pour changer le nom de la rue Bertrand en celui de Gain.

5. *Laviolette.*—Pour changer le nom de la rue Bertrand en celui de Cartier.

RAPPORTS

6. *Finances.*—Pour vendre un certain terrain à la Cie du chemin de fer du Grand Tronc.

7. *Incendies et Eclairage.*—Pour ne pas permettre à la Cie S. Carsley d'agrandir son écurie.

L. O. DAVID,
Greffier de la Ville.

After deliberation, and in view of Mr. Dunlop, having no objection to the proposed changes, it was

Resolved: That the permission asked for be granted, providing the architect declares to the Committee in writing, that no extra charges will be made for said changes, and the proposed wood is as good as the one mentioned in the specifications.

7.—Submitted and read a report from the supply officer *re* contract for winter fur caps for officers and men of the Fire Department that have filled Messrs. Trudel & Graham and recommending that their deposit of \$200 be returned.

Resolved: To concur in said report.

8.—Mr. Daniel Mackay, 21 Torrance street, appeared before the Committee and made a complaint against the Montreal Light, Heat & Power Co. for charges exacted from him for a meter.

Resolved: That Mr. Mackay be requested to submit to the Committee a written complaint on the matter.

9.—**Resolved:** That the chief of the Fire Department be authorized to reinstate Mr. Théophile Faucher as fireman, if he deems it proper. (Ald. Yates dissenting).

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,

Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of meeting held the 16th of December. Special meeting re Tenders for the supply of gas and electricity

Present: Ald. Yates, chairman, Lavallée, David, Laviolette and Robillard.

1.—Received and opened two tenders for the supply of gas and electric energy for lighting, heating and for industrial purposes.

10. Tender from Mr. A. E. Robert, for himself and his associates.

20. Tender from the Montreal Light, Heat & Power Co. On motion of Ald. Lavallée, it was

Resolved: That the City clerk be instructed to translate the two tenders and attached documents in connection thereof, and that copies be addressed to all the members of the Fire and Light Committee; also to all the members of Council, and that the superintendent of the Light Department be requested to analyse the two tenders in order to give to the members of the Committee all information they may require concerning the said tenders.

It was also

Resolved: That the above question be placed on the order of the day for next meeting.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,

Secretary.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 20th OF DECEMBER

ORDER OF THE DAY.

MOTION

1. *Payette.*—To amend by-laws *re* Insurance Companies.

BY-LAWS

2. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* technical library. (Levy).

3. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* public library (Mercier).

MOTIONS

4. *Molson.*—To change name of Bertrand street to Gain.

5. *Laviolette.*—To change name of Bertrand street to Cartier.

REPORTS

6. *Finance.*—To sell a certain piece of land to G. T. Ry Co.

7. *Fire and Light.*—Not to allow the S. Carsley Co. to extend their stable.

L. O. DAVID,

City Clerk.